

Le mot de la directrice

Babel44 est une association loi 1901, créée le 1er/07/2011. Ses activités ont démarré en janvier 2012 pour un public de collégiens non francophones puis fin 2013, pour des jeunes (16/25 ans) non scolarisés en France, puis en 2015 pour des publics d'apprentis non francophones. Depuis 2016, nous travaillons avec des publics adultes demandeurs d'emploi ou salariés.

La volonté de Babel44 est d'œuvrer dans le sens du lien social en permettant à des personnes non francophones de mieux maîtriser le français pour une meilleure intégration au quotidien en France. Notre travail se base sur les fondements de l'éducation populaire, avec l'idée de donner à chaque personne le plus d'outils possibles pour être autonome dans son quotidien en France sur le plan de l'intégration sociale et professionnelle : parler, écrire le français mais également se familiariser avec les codes culturels et institutionnels de notre société.

Notre structure, composée de formateurs spécialistes en FLE (Français Langue Étrangère), FLSCO (Français Langue de Scolarité), FLP (Français Langue Professionnelle), travaille dans une démarche de prévention auprès de publics jeunes non francophones : prévention du décrochage scolaire auprès de collèves et prévention de rupture de contrats auprès de CFA. Nous offrons une première marche à la formation des jeunes de 16 à 25 ans non scolarisés en France. Nous travaillons dans une démarche de « formation-action » auprès de publics adultes en ciblant au plus près leurs besoins d'apprentissage de la langue française dans le but d'accéder à un emploi : nous proposons alors des modules de FLP. Nos modules de FLE, FLSCO et FLP sont avant tout conçus dans un souci de pédagogie active et « pratico-pratique » dans le sens de langue française sur objectifs spécifiques. En effet, nous nous adressons à un public très varié sur le plan des nationalités, des origines culturelles et sociales (urbaines ou rurales), des bagages scolaires antérieurs. Les seuls dénominateurs communs sont qu'ils sont non francophones et surtout qu'ils n'ont pas choisi de vivre en France ni d'apprendre le français. Nous nous appliquons alors à créer de la motivation, à susciter de l'intérêt pour l'apprentissage de la langue française en reliant cet apprentissage à des aspects du vécu quotidien des personnes : du FLE pour pouvoir communiquer au quotidien, du FLSCO pour du français Langue de Scolarisation pour des jeunes scolaires et apprentis afin qu'ils comprennent et qu'ils mesurent les enjeux de ce qui est attendu d'eux par l'institution et enfin, du Français Langue Professionnelle pour accéder plus facilement à l'emploi en France et/ ou pouvoir évoluer professionnellement.

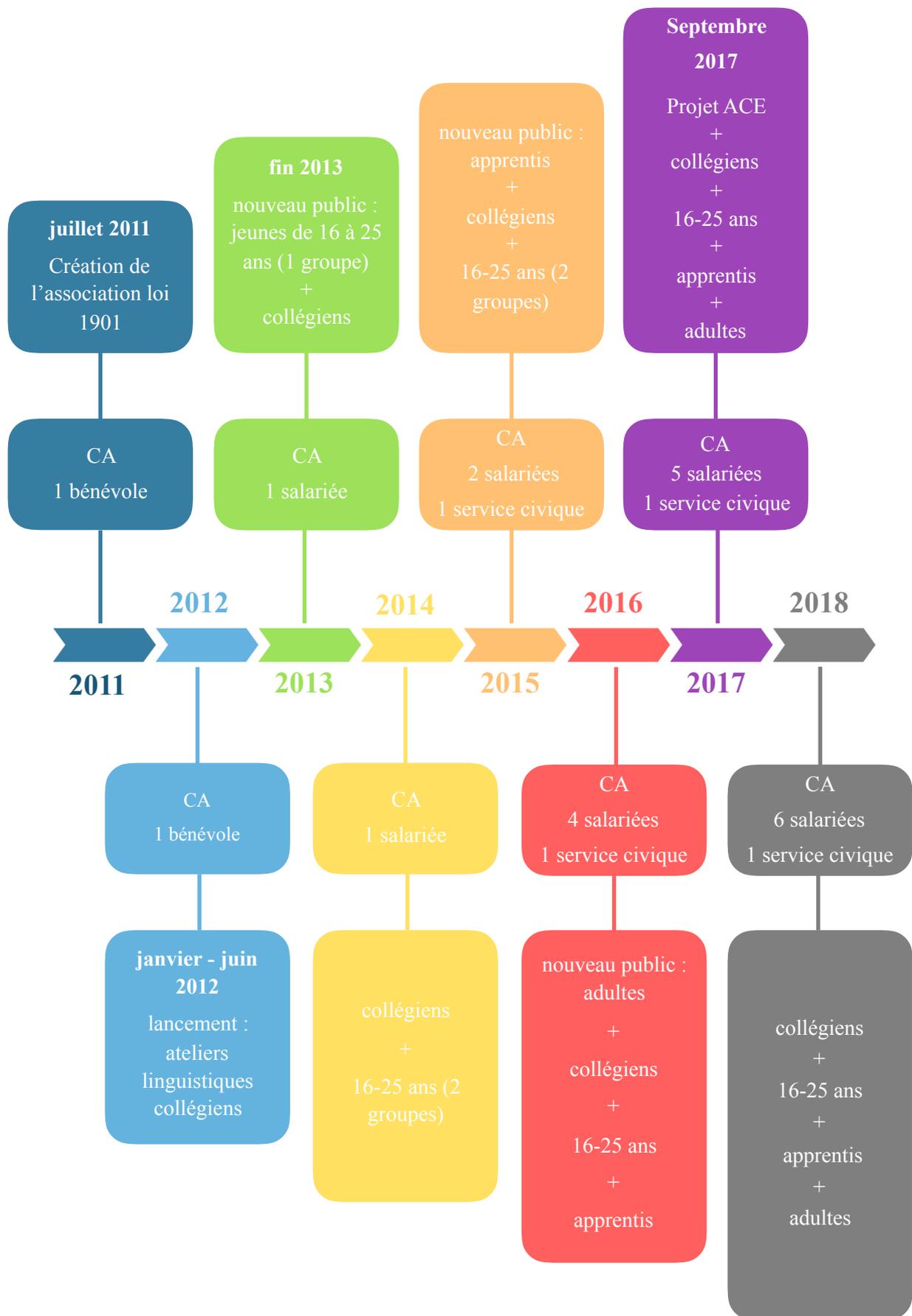


Paule Monloubou,

Co-fondatrice et directrice de Babel44

Sommaire

1. Qui nous sommes	7
2. Nos activités	9
2.1. L'atelier linguistique des collégiens	9
2.2. L'atelier linguistique des 16-25 ans.....	11
2.3. L'atelier linguistique des apprentis CFA	13
2.4. L'atelier linguistique des adultes	15
2.5. L'atelier FLP en partenariat avec des agences d'interim d'insertion	17
3. Les valeurs ajoutées	18
4. Les belles histoires	18



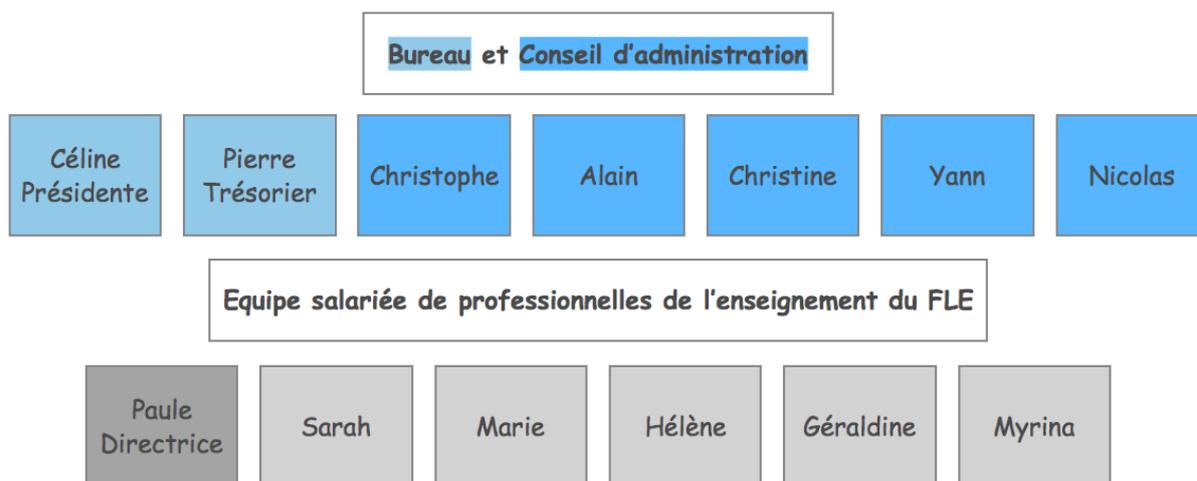
1. QUI NOUS SOMMES

Babel44 est une association loi 1901 qui propose des dispositifs sur mesure, adaptés à chaque public non francophone : scolaire ; en recherche de formation et/ou d'emploi ; en apprentissage ; salarié ; demandeur d'emploi.

La caractéristique de notre structure est d'être dans la culture de l'expérimentation, dans la culture du bilan et dans la recherche d'améliorations. De part notre spécificité, nous sommes tenus de nous adapter aux particularités de notre public. C'est ainsi que depuis 6 ans, nous évoluons au gré des demandes et des besoins exprimés, soit par les bénéficiaires eux-mêmes, soit par des commanditaires publics ou privés.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à vous rendre sur notre site Internet : www.babel44.fr

Organigramme (septembre 2018)



2. NOS ACTIVITÉS

2.1. L'ATELIER LINGUISTIQUE DES COLLÉGIENS

Les activités de Babel44 ont démarré en janvier 2012 pour un public de collégiens non francophones. Depuis 2012, nous avons accueilli 173 collégiens au sein de notre structure. La prise en charge de ce public s'effectue sur toute l'année scolaire (petites vacances incluses) et ce, sur le mode « entrées et sorties permanentes ». Cette action est subventionnée par les pouvoirs publics (CAF, Ville de Nantes).

Les objectifs visés pour ce public sont :

- la prévention du décrochage scolaire : agir sur les difficultés constatées et anticiper sur les futures difficultés ;
- travailler à son rythme le français écrit et oral : en petits groupes avec des jeunes de différents pays et venant de différents collèges de l'agglomération nantaise ;
- appréhender l'orientation après le collège ;
- s'approprier le Français Langue de Scolarisation (FLSco) ;
- être plus autonome dans sa vie quotidienne en France.



2.2. L'ATELIER LINGUISTIQUE DES 16-25 ANS

Fin 2013, Babel44 ouvre des ateliers pour un autre public : un public de jeunes (16 à 25 ans) non francophones et non scolarisés en France. Depuis cette date, nous avons accueilli 133 jeunes au sein de notre structure. La prise en charge de ce public s'effectue sur l'année civile et ce, aujourd'hui, à raison de deux groupes par semestre. Les pré-requis pour intégrer cette formation sont : avoir été scolarisé dans son pays d'origine et être inscrit à la Mission Locale.

Babel44 développe pour ce public des ateliers de Français sur Objectifs Spécifiques :

- étudier le français en lien avec la recherche d'une formation et/ou d'emploi ;
- donner du sens à sa vie sociale et professionnelle.

Une attestation de capacités linguistiques et un livret de suivi de formation sont délivrés à la fin du module. Cette action reçoit des subventions publiques (État, Ville de Nantes, Nantes Métropole) et des subventions privées (Fondation Orange).



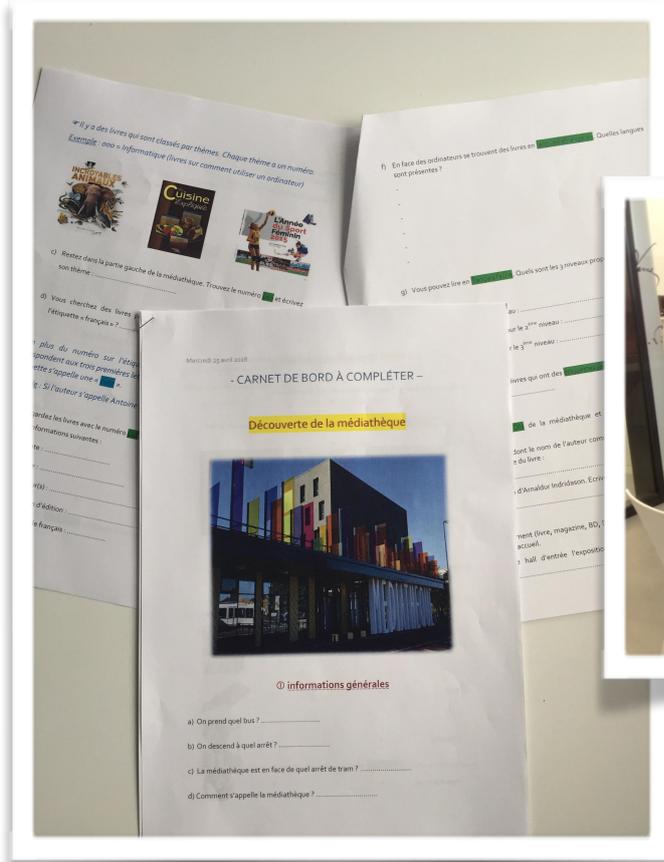
2.3. L'ATELIER LINGUISTIQUE DES APPRENTIS CFA

Les activités de Babel44 se sont à nouveau étendues en 2015 à un public d'apprentis non francophones. Depuis 2015, nous avons suivi 150 apprentis. La prise en charge de ce public s'effectue sur toute l'année scolaire et ce, sur le mode « entrées et sorties permanentes ». Cette action est une prestation en réponse à une commande de la Chambre des Métiers.

Les objectifs visés pour ce public sont :

- travailler le vocabulaire en lien avec le métier et la formation C.A.P. ;
- mesurer les enjeux de ce type de formation ;
- mieux maîtriser la langue pour être autonome dans son quotidien professionnel et social.





2.4. L'ATELIER LINGUISTIQUE DES ADULTES

Depuis 2016, nous travaillons avec des publics adultes non francophones demandeurs d'emploi ou salariés. Nous avons suivi 164 adultes dont 132 demandeurs d'emploi et 31 salariés. Trois ateliers par année civile sont mis en place pour ce public :

- Un atelier de Français à Visée Professionnelle pour les demandeurs d'emploi non francophones et résidents de quartiers prioritaires. En réponse à une commande de Pôle Emploi, Babel44 a été prestataire pour deux actions. Aujourd'hui, cette action est subventionnée par l'État.
- Un atelier de Français Langue Professionnelle pour les salariés de l'association intermédiaire Partage 44, où les objectifs de formations sont le français appliqué aux métiers du nettoyage et le français appliqué à l'utilisation du numérique dans le cadre professionnel (Babel44 est prestataire pour cette action).
- Un atelier de Français Langue Professionnelle pour des demandeurs d'emploi accompagnés par la Mission Emploi de Sainte Luce sur Loire (Babel44 est prestataire pour cette action).



Le voile banché

Allez sur YouTube, tapez dans la barre de recherche : **Les leçons – Voile banché** et regardez la vidéo



- Que voyez-vous sur l'image ?
 -
 -
 -
- Pour réaliser un voile banché, de quels outils avez-vous besoin ? Ecrivez :
 -
 -
 -
- Quels équipements de sécurité vous devez porter ?
 -
 -
 -
 -

Le béton

Allez sur YouTube, tapez dans la barre de recherche : **Les leçons – Mélange béton** et regardez la vidéo

- Un béton de bonne qualité permet quoi ?
 -
 -
 -
- Dans la vidéo, on travaille sur quel mélange ? Entourez la réponse correcte :
 - Un mélange à 300 kilo par mètre cube (= 300kg / m³)
 - Un mélange à 350g / m³
 - Un mélange à 150kg / m³
 - Un mélange à 350kg / m³
- Complétez l'image en nommant les outils nécessaires à la réalisation d'un mélange béton :

LES OUTILS



1) Regardez la vidéo une nouvelle fois, jusqu'à 55 secondes.

➤ Complétez l'image en nommant les outils nécessaires à la réalisation d'un voile banché :



SITI INTERIM



2.5. L'ATELIER FLP EN PARTENARIAT AVEC DES AGENCES D'INTERIM D'INSERTION

En 2017, Babel44 a répondu à une demande de partenariat avec des agences d'intérim d'insertion. L'objectif est de mettre en place un dispositif innovant consistant à former des personnes allophones résidentes de QPV (Quartiers Politique de la Ville).

La formation linguistique proposée par Babel44 vise à former des personnes allophones et stagiaires de la formation continue, en amont du dispositif de formation certifiante ou qualifiante proposé par les agences d'interim. Dans le cadre de ces formations ACE (Adaptation Courte à l'Emploi), il s'agit pour Babel44 de former des personnes en Français sur Objectifs Spécifiques, les objectifs étant déterminés dans le cahier des charges co-construit avec le commanditaire. Pour ces formations, les trois objectifs essentiels sont :

- atteindre une autonomie dans sa mobilité ;
- intégrer une formation professionnelle ;
- intégrer un chantier TP.



3. LES VALEURS AJOUTÉES



Proposer des cours de FLE et/ou de Français Langue Professionnelle conçus et élaborés par des professionnels expérimentés.



Tout mettre en oeuvre pour amener chaque personne bénéficiaire à un niveau d'autonomie dans la langue française écrite et orale.



Une équipe dédiée et compétente qui sait accompagner et encourager chaque bénéficiaire de formation de façon individualisée.

4. LES BELLES HISTOIRES

Muhammet : Ce jeune Turc a bénéficié des ateliers FLE de Babel 44 au sein de son CFA du BTP à Saint Herblain. Pas vraiment attiré par les études, Muhammet à tout de même réussi à poursuivre sa formation pour l'obtention d'un BEP.

Assador, Irakien de 47 ans : Inscrit à Pôle Emploi, Assador a suivi des ateliers de Français Langue Professionnelle (FLP) au sein de l'association Babel 44. Il a ensuite été embauché dans une entreprise de menuiserie.

Miroslav, Tchèque de 53 ans : Miroslav a réalisé à la suite de notre module FLP qu'il avait tous les atouts pour ouvrir son entreprise de carrosserie.

Mehmet, Turc de 24 ans : Après avoir bénéficié d'un atelier FLE de Babel 44 (de 90 heures), Mehmet a eu l'opportunité d'entrer en alternance en formation au GRETA et dans une entreprise de TP locale.